

# rapport de gestion **2020**





## Impressum

### Editrice

Rapport de gestion 2020 : supplément au « bulletin swissherdbook »

Société coopérative swissherdbook Zollikofen

Schützenstrasse 10, 3052 Zollikofen

T +41 31 910 61 11

[www.swissherdbook.ch](http://www.swissherdbook.ch), [info@swissherdbook.ch](mailto:info@swissherdbook.ch)

Mars 2021

### Production

Merkur Druck SA, 4900 Langenthal

### Photos

Celine Oswald



# Une année 2020 riche en défis

swissherdbook se souviendra aussi de 2020 comme une année particulière qui a changé la vie quotidienne.


**A** partir de la mi-février, les signes que la pandémie du coronavirus allait également nous toucher se sont multipliés. Un mois plus tard, nous avons dû suspendre toutes les prestations de service externes en quelques jours en raison du confinement.

Pour la première fois dans l'histoire du contrôle laitier intégral, aucune épreuve de productivité laitière (EPL) n'a été effectuée pendant environ un mois et demi ; la description linéaire et classification ainsi que l'épreuve d'aptitude à la traite ont également été suspendus. Comme la plupart des expositions, ainsi que le Congrès mondial Holstein préparé en collaboration Holstein Switzerland depuis quatre ans, les concours centraux de printemps et les concours de familles d'élevage n'ont pas pu avoir lieu.

Grâce à une bonne préparation dans le domaine de l'informatique, il a été possible de convertir la plupart du travail de bureau en télétravail en très peu de temps, ce qui a permis de minimiser les risques pour les collaborateurs ne pouvant pas travailler à domicile et de garantir en même temps que

les services puissent être maintenus à tout moment, même en cas de contagion. Bien que les épreuves de productivité laitières, avec près de 1'300 contrôleurs laitiers répartis sur toute la Suisse, nécessitent généralement un long délai d'adaptation, nous avons réussi à convertir toute l'organisation et la logistique en autocontrôle (contrôle B) en moins d'un mois, cela en étroite collaboration avec les autres organisations d'élevage et nos filiales.

Dès que la situation sanitaire l'a permis, le service normal a été rétabli le plus rapidement possible, bien que les règlements et les mesures spéciales en constante évolution soient restés en vigueur au-delà de la fin de l'exercice 2020. Pour cette raison, et à notre connaissance pour la première fois dans les 130 ans de l'histoire de notre fédération, l'assemblée des délégués a dû se tenir par correspondance.

Grâce aux mesures prises et avec un peu de chance, swissherdbook a été largement épargnée par la COVID-19. Malgré les circonstances extraordinaires à tous égards, le bon fonctionnement des services a toujours été assuré dans les limites autorisées, grâce au très grand engagement de toutes les personnes impliquées. 



Découvrez  
maintenant  
notre VIDEO!

## Chiffres les plus importants

Effectif des membres et animaux de herd-book	Etat au 30.11.2020	Changement par rapport à l'année précédente
Syndicats et associations d'élevage	559	-6
Membres individuels	894	28
Exploitations d'élevage actives	8'726	-361
Animaux de herd-book mâles	1'188	-138
Animaux de herd-book femelles	228'964	-1'850
Simmental (SI)	23'102	-259
Montbéliarde (MO)	10'742	278
Swiss Fleckvieh (SF)	64'651	-379
Red Holstein (RH)	81'034	-4'060
Holstein (HO)	47'425	2'666
Normande (NO)	1'128	-70
Buffles d'Asie (BF)	544	-34
Pinzgauer (PZ)	121	15
Evolène (EV)	217	-7

Année de contrôle laitier	1 <sup>er</sup> janvier - 31 décembre 2020	Changement par rapport à l'année précédente
<b>Rendements laitiers</b>		
Nombre de clôtures	211'162	496
Lactations standard (270-305 jours)	162'844	1'805
Moyenne de toutes les lactations standard		
Lait kg	7'822	78
Matière grasse %	4.06	0.02
Protéine %	3.31	0.01
Lait kg (vaches adultes en plaine)	9'075	52
Clôtures supérieures à 10'000 kg	21'375	1'870
supérieures à 12'000 kg	3'479	284
Vaches avec plus de 80'000 kg	2'262	139
100'000 kg	569	38
<b>Aptitude à la traite</b>		
Nombre de vaches contrôlées	5'707	-1'422
<b>Description linéaire et classification</b>		
Nombre de vaches décrites	40'200	-4'841
dont en 1 <sup>re</sup> lactation	31'975	-4'464
<b>Concours centraux</b>		
Animaux présentés	21'663	-19'063

Chiffres importants de la comptabilité (en 1'000 CHF)	2020	Changement par rapport à l'année précédente
Somme du bilan	19'744	-32
Capital propre	12'678	25
Ratio de fonds propres	64.2 %	0.2 %
Total produits	17'184	-928
Bénéfice de l'entreprise	25	-47

# Bien préparé à travers la crise

swissherdbook dresse un bilan d'une année de gestion 2020 exigeante.

**L**a société coopérative de swissherdbook Zollikofen a pu terminer l'année de gestion 2020 avec un résultat positif. Et ce, malgré la situation extraordinaire liée à la pandémie avec un chômage partiel et l'interruption dans le domaine des EPL. Un défi particulier a été l'obligation de l'employeurs de poursuivre le versement du salaire pour les contrôleurs laitiers à la retraite, qui n'ont pas eu droit à une indemnité du chômage partiel de la Confédération et ont dû être payés à 100 % par swissherdbook. La légère diminution d'environ 1 % seulement des animaux femelles inscrits et de 4 % des exploitations affiliées au herd-book par rapport aux années précédentes est réjouissante. Les chiffres absolus des épreuves de productivité laitière n'ont presque pas changé par rapport à l'année passée et la tendance des contrôles AT4 s'est nettement stabilisée. L'effectif est également resté largement inchangé, avec une moyenne annuelle de 34 postes à temps plein à Zollikofen et 1'290 contrôleurs laitiers, soit environ 100 postes à plein temps.

## EXECUTION D'UNE EVALUATION DES RISQUES

L'Administration de la société swissherdbook Zollikofen réalise chaque année une évaluation des risques. Les risques pertinents ont été inventoriés et pondérés en fonction de leur potentiel de dommage et de la probabilité de leur survenance.

## SITUATION DES COMMANDES

Les affaires de la société coopérative swissherdbook Zollikofen sont essentiellement, hormis les interruptions liées à la COVID-19 susmentionnées, déterminées par le nombre d'animaux inscrits au herd-book et les contrôles de performance sur ces animaux. Les contributions de la Confédération à ces prestations de service sont essentielles. Le nombre rapidement croissant d'animaux de la race Swiss Fleckvieh, qui n'ont que le statut C dans le herd-book et qui ne peuvent donc pas bénéficier des contributions de la Confédération, est une préoccupation croissante.

## ACTIVITES DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT

L'orientation principale de la recherche et du développement demeure inchangée dans le do-

maine de l'estimation des valeurs d'élevage et de la sélection génomique, ainsi que dans les outils pour les exploitations. Au cours de l'année 2020, l'accent a été mis, outre sur l'introduction d'une interface utilisateurs pour notre base de données commune avec Qualitas SA, ArgusQ, et sur l'application SmartCow.


## EVENEMENTS EXTRAORDINAIRES

Grâce aux très bons résultats obtenus au cours de l'exercice 2019, tous les éleveurs ont bénéficié de rabais totalisant environ 20 % ou CHF 490'000 sur des prestations de service reçues au cours du 2<sup>e</sup> semestre 2019.

L'interruption de toutes les prestations de service externes pendant environ un mois et demi avec le chômage partiel, liée à la COVID-19, et le passage temporaire des épreuves de productivité laitière (EPL) au contrôle B qui s'en est suivi, ainsi que l'annulation du Congrès mondial Holstein et de toutes les expositions, ont laissé des traces très importantes tant du côté des recettes que des dépenses.

## PERSPECTIVES D'AVENIR

Actuellement, nous supposons que les effectifs du herd-book continueront à diminuer, malgré une stabilisation de cette tendance. En outre, l'augmentation constante des animaux de statut C dans le herd-book ne cessera malheureusement guère.

Grâce aux efforts constants destinés à la réduction des coûts et aux contributions inchangées de la Confédération, nous nous attendons à une situation stable des recettes pour l'année en cours et ce malgré les incertitudes liées au coronavirus. 

Zollikofen, 19 février 2021



Markus Gerber  
Président



Matthias Schelling  
Directeur





**« L'introduction de l'estimation des valeurs d'élevage génomiques pour les critères viande aidera la race Simmental à se développer davantage en tant que race à deux fins ».**

Ueli Schärz, président de la Commission de race Simmental

# Extension de la sélection génomique

Le génotypage de 3'000 animaux d'égal Simmental (SI60) issus du programme « ADN-Check » de Proviande a permis de poursuivre le développement de la sélection génomique pour les critères viande dans la race Simmental code 60.

**L**a sélection génomique a révolutionné les programmes d'élevage dans le monde entier. Elle a permis d'accélérer les progrès de la sélection, même pour les caractères à faible héritabilité. La qualité de l'offre en taureaux a profité à toutes les races. L'augmentation du nombre d'inséminations avec de jeunes taureaux génomiques année après année confirme que la majorité des éleveurs préfère travailler avec cette méthode.


## RACE SIMMENTAL

Dans la race Simmental, la sélection génomique a été limitée depuis son introduction aux critères de production lait, de teneurs et du nombre de cellules somatiques. Cela est dû à la faible population et à la quantité de données correspondantes pour l'estimation des valeurs d'élevage. C'est pourquoi divers projets ont été lancés afin d'accroître la collecte de données et d'estimer les nouvelles valeurs d'élevage au niveau génomique.

En ce qui concerne la morphologie, les exploitations ont été motivées à participer à la fois à la description linéaire (DLC) et au programme ADVANCED pour le génotypage de l'ensemble du troupeau. Le nombre de DLC a donc augmenté de plus de 30% en moins de 2 ans. A ce rythme, on peut espérer disposer bientôt de suffisamment de données pour l'estimation des valeurs d'élevage génomiques.

## CRITERES VIANDE

Les caractéristiques bouchères se portent encore mieux. swissherdbook a pu créer des synergies avec le programme de contrôle de l'origine de l'ADN de Proviande, lancé en 2018. Il utilise l'analyse génétique pour prouver que les produits à base de viande bénéficiant de l'appellation d'origine suisse proviennent bien d'animaux élevés et abattus en Suisse. L'objectif est de garantir encore mieux la déclaration de la viande suisse.

L'année passée, swissherdbook a obtenu près de 3'000 échantillons d'ADN d'animaux d'égal SI60 provenant de taureaux d'engraissement. Tous les échantillons provenaient d'animaux ayant des performances individuelles (CH-TAX) et ils ont été commandés par swissherdbook pour génotypage. La grande quantité de données que swissherdbook a pu générer dans le cadre de ce vaste projet a permis à Qualitas SA d'effectuer l'estimation de l'effet des critères viande sur les animaux d'égal. Ainsi, à partir d'avril 2021, les valeurs d'élevage des animaux d'égal SI60 pourront être publiées sur une base génomique. En plus de l'indice viande (IVF), la valeur globale d'élevage (ISET) deviendra également plus fiable, car elle sera désormais compilée principalement à partir de traits génomiques tels que le lait, les teneurs, le nombre de cellules somatiques et la viande. 



**« Le but de la campagne, outre la promotion de notre race, était de positionner la production laitière dans des conditions plus intensives dans le bon contexte. »**

Thomas Gerber, président de la Commission de race Red Holstein / Holstein





# Engagement pour la production laitière

La longévité, le bien-être des animaux, l'alimentation et l'utilisation efficace des ressources sont quelques-unes des questions abordées par la Commission de race RH/HO dans sa campagne de communication destinée aux responsables politiques et aux consommateurs.

**L**e soutien et la compréhension de l'agriculture se sont affaiblis au sein de la population au cours des dernières décennies. Les partis politiques utilisent des sujets tels que l'élevage et l'environnement pour s'imposer et les médias ne soutiennent que rarement des informations factuelles. L'élevage de bétail laitier n'est pas épargné par cette situation. Cette tendance représente un risque majeur, en particulier pour les systèmes de production plus intensifs, et devient d'autant plus importante dans le contexte du développement de la nouvelle politique agricole (PA22+).


## CAMPAGNE D'INFORMATION

Cette situation a incité la Commission de race Holstein et Red Holstein de swissherdbook à lancer une campagne d'information ciblée à l'intention des responsables politiques et des consommateurs.

Un dépliant destiné aux milieux politiques et quatre films promotionnels pour les consommateurs ont été élaborés. Avec les thèmes de l'usage efficace et de la durabilité des ressources, de la santé et de la longévité, de la consommation de fourrage de base et de l'utilisation des sous-produits issus de la production alimentaire comme principaux messages, il ressort immédiatement que l'accent n'est pas mis en premier lieu sur la promotion de la race, mais plutôt sur l'acceptation et l'image de la production laitière, même dans des conditions plutôt intensives.

## DEPLIANT ET FILMS

Dans le dépliant, des graphiques et des tableaux montrent comment la production laitière suisse est devenue plus productive, plus efficace et plus économe en ressources au cours des dernières décennies grâce aux progrès de l'élevage et à l'amélioration de la gestion des troupeaux. En outre, l'augmentation des performances par vache au cours de sa vie indique que la santé des troupeaux Holstein s'est également améliorée. Les chiffres les confirment également : les vaches suisses sont largement fourragées avec des aliments de base suisses, principalement complétés par des sous-produits de l'industrie alimentaire. Cela met en perspective la question de la concurrence directe avec la nourriture pour les humains.

Pour les films, 3 ambassadeurs ont été désignés au sein de la Commission de race. Maurice Treboux montre, grâce à l'exemple de son exploitation, que des conditions de production plus intensives et plus extensives peuvent bien coexister. Ses 50 vaches Holstein et Red Holstein produisent du lait de transformation à partir d'une ration RTM en hiver, tandis que leur lait est transformé en Gruyère d'Alpage AOP sur l'alpage « La Bassine » en été. Andreas Friedli illustre la manière avec laquelle les vaches de sa ferme familiale s'adaptent à une nouvelle étable, à un robot de traite et à une production laitière intensive. Roger Frossard montre l'importance de l'élevage dans son exploitation Les Pommerats, où il détient l'un des troupeaux le plus performant et le plus fort de Suisse au niveau extérieur. 

**« Pendant le confinement 65.60 %  
des exploitations ont profité de la possibilité  
d'autocontrôle proposée ce printemps  
pour obtenir des données  
pour la gestion de l'exploitation. »**

swissherdbook



# Contrôle laitier durant l'année COVID-19

L'année 2020 a été marquée par la pandémie mondiale de COVID-19. Le contrôle laitier et les nombreux contrôleurs laitiers de toute la Suisse ont également vécu une année particulière.

**E**n janvier, rien n'indiquait encore qu'il pourrait y avoir aussi des perturbations dans le domaine de l'épreuve de productivité laitière cette année. Mais un perturbateur mondial dénommé coronavirus a touché toutes les régions.

## DEVELOPPEMENT DE SOLUTIONS

La « situation extraordinaire » qualifiée par le Conseil fédéral le 16 mars 2020, conformément à la loi sur les épidémies, exige des mesures exceptionnelles, notamment dans le cadre des contrôles laitiers. Les personnes de plus de 65 ans étant considérées comme particulièrement à risque, les fédérations d'élevage décident conjointement d'interrompre les contrôles laitiers effectués par les contrôleuses et contrôleurs laitiers. Il s'agit d'une décision historique, car c'est la première interruption depuis l'introduction du contrôle laitier intégral au début des années 60.


Combien de temps cette interruption peut-elle durer ? Que se passe-t-il avec une lactation commencée si l'intervalle entre les contrôles dépasse 75 jours ? Le laboratoire restera-t-il en activité ? Ces questions ont exigé des réponses et des solutions. En un temps record, les fédérations ont élaboré des scénarios et des solutions pour la poursuite des épreuves de productivité laitière.

Personne ne savait combien de temps cette interruption durerait. Cette incertitude a rendu la planification et la mise en œuvre des scénarios envisagés immensément difficiles. Même maintenant, la COVID-19 accompagne les épreuves de productivité laitière de manière durable et constante. Des contrôles laitiers B volontaires ont été introduits temporairement dans toutes les exploitations à la

fin du mois d'avril. En tant que coordinateurs et organisateurs, les contrôleurs laitiers ont été la cheville ouvrière de la logistique. Ils ont préparé le matériel de contrôle pour les exploitations et l'ont livré à temps pour éviter les surcharges au laboratoire. 65.60 % des exploitations ont profité de la possibilité d'autocontrôle pour obtenir des données pour la gestion de l'exploitation, même durant cette situation extraordinaire, ce qui confirme l'importance des épreuves de productivité laitières.

## COLLABORATION PRECIEUSE

Heureusement, la situation s'est calmée, permettant aux contrôleurs laitiers de reprendre leur travail normalement à partir du mois de juin. Cela était également un soulagement, notamment en vue des estivages.

En automne, la situation s'est à nouveau fortement détériorée. Cependant, grâce à l'expérience que nous avons acquise et à nos contrôleuses et contrôleurs laitiers responsables, le contrôle laitier s'est poursuivi, malgré le port obligatoire du masque, les cas positifs à la COVID-19 et les quarantaines. swissherdbook tient à remercier tous les contrôleuses et contrôleurs laitiers et les éleveurs pour leur collaboration responsable durant cette année particulière de pandémie ! 



**« SmartCow est désormais indispensable ;  
cette application dans l'agriculture suisse  
est probablement devenue  
l'application la plus populaire ».**

swissherdbook



# SmartCow :

## le troupeau toujours sur soi

De nos jours, les smartphones font partie de la vie quotidienne. Il en va de même pour l'élevage.

De nouvelles applications aident les éleveurs dans leur travail quotidien dans l'étable ou dans la planification et la documentation du travail sur l'exploitation. SmartCow, en particulier, est devenu indispensable ; ces dernières années, elle est probablement devenue l'application la plus populaire dans l'agriculture suisse.

SmartCow combine de nombreuses fonctions pratiques telles que le calendrier électronique des chaleurs, les fonctions de la BDTA ou les fonctionnalités des fédérations d'élevage dans une seule application. En attendant, cette application est déjà utilisée par plus de 11'000 utilisateurs par mois et ce nombre continue d'augmenter. Cette évolution montre les grands avantages de cette application aujourd'hui déjà.


### DEVELOPPEMENT CONTINU

Afin de rendre SmartCow encore meilleure et d'offrir aux éleveurs de plus grands avantages, l'application est continuellement développée. Ce processus s'est également poursuivi en 2020. Par exemple, avec la saisie des inséminations et des saillies, qui a été demandée par nos éleveurs depuis longtemps, une extension importante a été ajoutée à l'application. A cette fin, toutes les inséminations et saillies enregistrées auprès des fédérations d'élevage, ainsi que tous les tests de gestation chez swissherdbook (entre autres Fer-

talys), sont désormais aussi pris en compte dans le calendrier des chaleurs. Cela permet d'éliminer les inconvénients liés à la saisie multiple de données dans SmartCow. Avec le calendrier des chaleurs, vous avez toujours une vue d'ensemble de l'ensemble du troupeau. SmartCow permet une gestion mobile et efficace du troupeau en fonction du but d'élevage et permet d'optimiser le travail quotidien à la ferme.

### EN RESEAU VERS L'AVENIR

Dans l'agriculture, nombre de ces fonctionnalités ne sont possibles que grâce à une mise en réseau cohérente de toutes les données des exploitations. Elle apportera beaucoup plus de changements et de nouvelles possibilités à l'avenir.

Dans l'agriculture, nous sommes encore au début d'une multitude de développements qui changeront fondamentalement la gestion des troupeaux et le travail d'élevage. En tant que fédération d'élevage, nous pouvons donner des impulsions importantes pour l'ensemble de la gestion du troupeau et du travail d'élevage avec nos services. En incluant toutes les critères et informations pertinentes, swissherdbook soutient les agriculteurs dans leur travail quotidien. Cela offre de nouvelles possibilités pour la gestion du troupeau ! 



**« Les concours vivent  
de la comparaison sur place. »**

Helmut Matti, président de la Commission de concours





# Concours centraux en temps de coronavirus

Lorsque Helmut Matti a pris ses fonctions de président de la Commission de concours centraux, il a probablement imaginé différemment sa première année à sa tête.

**A**u printemps 2020, les concours centraux ont dû être annulés en raison de la pandémie de coronavirus. Seuls quelques concours de taureaux individuels ont pu être organisés. Les séances de la commission ont été partiellement annulées ou ont eu lieu par conférence téléphonique.

## CONCOURS D'AUTOMNE

Au moins les concours d'automne ont pu avoir lieu avec des mesures de protection strictes. Les derniers concours n'ont hélas eu lieu que sous la forme de pointage sur les exploitations et avec des masques. Le fait que tous les éleveurs aient eu la possibilité de montrer leurs vaches a été très apprécié. « La tenue des concours d'automne était très importante pour les éleveurs, mais aussi pour les concours centraux », Helmut Matti en est convaincu.


Il espère que les concours centraux pourront à nouveau avoir lieu à l'avenir sur les places de concours, car : « Les concours vivent de la comparaison sur la place de concours, et c'est pour chaque exploitation une occasion de voir où l'on se situe, ce qui n'est pas possible chez soi. » Néanmoins, il est soulagé, en tant que président de la Commission des concours centraux, que personne n'ait été atteint par le coronavirus parmi les experts et que les concours aient pu être menés à bien presque comme prévu. « La situation était certainement difficile pour les associations d'élevage qui avaient prévu un concours jubilaire », affirme Matti.

## TRADITION VIVANTE

Pour Michael Amey, éleveur de la race pure Simmental à Montbovon dans le canton de Fribourg, les concours centraux sont, outre la comparaison des animaux et le pointage, aussi synonymes de tradi-

tion vivante : « C'est une récompense pour toute la famille pour leur dur travail pendant l'année ».

Dans les zones de montagne, le concours de printemps est normalement plus important car tous les animaux ont vêlé et sont en lactation. Cette année, ils ont dû se contenter des concours d'automne, qui ont eu lieu chez eux, à la maison. « Il est important pour moi de pouvoir comparer mes vaches sur la place de concours », explique Michael Amey. « Cela m'aide à voir où j'en suis avec mon élevage. » Amey ne s'attend cependant pas à subir de pertes financières en raison de l'absence de concours de printemps. « Ce n'est probablement le cas que pour certains animaux de haut niveau », convient Helmut Matti. « Pour les primipares, surtout pour les mères à taureaux ou aussi pour les vaches qui étaient alors tarées en automne, c'était certainement un désavantage qu'elles n'aient pas été pointées au printemps ».

Mais les concours centraux sont bien plus que la simple addition de points. Pour de nombreux éleveurs, jeunes et moins jeunes, c'est l'un des plus beaux jours de l'année, au cours duquel, souvent avec une désalpe, la tradition est vécue et le fruit du travail d'élevage est récolté. Comme tous les éleveurs, Helmut Matti souhaite que la situation revienne à la normale l'année prochaine et qu'il trouve le temps de planifier l'avenir des concours centraux, en étroite collaboration avec la Commission de concours centraux. 





# Perspectives et remerciements


Un grand merci à toutes celles et tous ceux qui se sont engagés en des temps difficiles avec swissherdbook pour un élevage bovin fort.

L'année 2021 sera cruciale à plusieurs égards pour l'agriculture, pour l'élevage suisses et pour notre fédération. Le référendum sur les deux initiatives « Pour une eau potable propre » et « Pour une Suisse sans pesticides de synthèse », qui bouleverserait complètement l'industrie alimentaire suisse avec ses exigences radicales, sera certainement au premier plan.

Nous espérons sincèrement que la pandémie s'atténuera bientôt, afin que les concours de bétail pourront à nouveau avoir lieu et que l'échange entre les éleveurs, la fédération et toutes les parties concernées pourra être à nouveau cultivé, ce qui nous a beaucoup manqué l'année passée.

## EN PHASE AVEC SON TEMPS

En outre, le développement des prestations de service pour nos éleveurs sera notre objectif principal afin de répondre aux besoins de nos éleveurs et de nos membres aujourd'hui et demain. Au centre de nos activités se trouve notre objectif de fournir à nos clients et à nos membres, dont les races, les conditions et les intérêts sont très variés, des outils fiables pour l'élevage et la gestion des exploitations agricoles, et de créer des avantages et une plus-value grâce à des prestations de service innovantes et de qualité.

Nous remercions tous ceux qui s'investissent avec nous pour l'élevage : nos éleveurs qui, par leur travail quotidien, contribuent grandement au développement de l'élevage et, ainsi, à celui de la fédération, les membres de l'Administration et des commissions, les chefs de district et toutes les contrôleuses et tous les contrôleurs laitiers, ainsi que tous les syndicats et toutes les associations d'élevage avec leurs fonctionnaires. Sur le terrain, ils consolident les fondements nécessaires au succès de l'élevage. Nos remerciements s'adressent également aux fédérations cantonales et régionales, aux associations de jeunes éleveurs et aux communautés d'intérêts, ainsi qu'à nos organisations partenaires. De plus, nous remercions les autorités fédérales et cantonales de la bonne collaboration. Sans le grand soutien de la Confédération et de quelques cantons, nous n'aurions pas d'élevage bovin autonome en Suisse. Nous tenons aussi à remercier nos collaboratrices et nos collaborateurs. Par leur engagement, ils fournissent dans une année extraordinaire à tous égards une base importante pour la réussite de notre entreprise. 



# Organes de swissherdbook

Liste des membres de l'Administration, du comité de direction et des commissions de swissherdbook ainsi que l'organe de révision au 31 décembre 2020.

## Administration

Fonction	Nom	Adresse	NPA	Lieu	Cercle
Président	Gerber Markus	Béroie 1	2713	Bellelay	6
Vice-président	Bach Ueli	Turbachstrasse 149	3781	Turbach	3
	Brönnimann Samuel	La Planchette 60	1756	Onnens	4
	Chambaz Olivier	Rte des Esserts 1	1266	Duillier	5
	Schweizer Ronny	Hardhof 50	4463	Buus	2
	Walder Erich	Bebikon 15	8414	Buch am Irchel	1
	Weber Adrian	Riedhof	3283	Niederried pr. Kallnach	3

## Comité de direction (CD) et direction élargie (DE)

Directeur	Schelling Matthias	Hubelweg 8	3324	Hindelbank
CD	Barenco Alex	Via Pizzamiglio 37c	6833	Vacallo
CD	Berger Nicolas	Rte de Pfaffenwil 93	1723	Pierrafortscha
DE	Kaufmann Konrad	Krankenhausweg 9	3123	Belp
DE	Staub-Hofer Sandra	Staatsstrasse 121	3049	Säriswil

## Organe de révision

Organe de révision	T + R AG	Sägeweg 11	3073	Gümligen
--------------------	----------	------------	------	----------

### Commission de race Simmental

Fonction	Nom	Adresse	NPA	Lieu	Cercle / org.
Président	Schärz Ueli <sup>1,2</sup>	Ryffenbühlweg 1	3703	Aeschi pr. Spiez	3
	Curty William	Route de Torny 36	1691	Villarimboud	4
	Fink Beat	Wittenfären	6169	Marbach	2
	Liechti Martin	Knubel 431	3537	Eggwil	SVS
	Poncet Guillaume	Vielle Route 2	1338	Ballaigues	5
	Schmied Samuel <sup>2</sup>	Lindenstrasse 12	3724	Ried pr. Frutigen	SVS
	vacant				

### Commission de race Montbéliarde

Président	Guignard Pierre	Rue du Carre 22	1439	Rances	FSBB
Vice-président	Winkler Werner	Ste-Croix 403	2902	Fontenais JU	USEM
	Hutmacher Roger	Les Cufattes 82	2360	Le Bémont	USEM
	Rochat Pascal	Ruelle de la Fontaine 1	1323	Romainmôtier	FSBB
	Schneiter Edmond	Les Michels	2406	Le Brouillet	6

### Commission de race Swiss Fleckvieh

Président	Schumacher Stefan <sup>1</sup>	Schluchtli	3153	Rüschegg-Gambach	3
Vice-président	Zbinden Marc	Brand 12	1719	Zumholz	4
	Bader Stefan	Vordere Bereten 547	4717	Mümliswil	2
	Bühler Béat	Sous-les-Roches 185	2615	Sonvilier	6
	Dürrenmatt Beat	Farnacher 226	3159	Riedstätt	CISF
	Farner Hans Peter <sup>2</sup>	Nussbommerweg 18	8477	Oberstammheim	1
	Paillard Christophe	Chemin du Château 2	1443	Champvent	5
	Seematter Daniel <sup>2</sup>	Niedermatte 113c	3813	Saxeten	CISF

### Commission de race Red Holstein / Holstein

Président	Gerber Thomas <sup>1,2</sup>	Kätzigen 5	6252	Dagmersellen	CSRH
Vice-président	Haas Andreas	Biretenweg 50	4434	Hölstein	2
	Bertschy Adrian	Grossguschelmuth 25	1792	Guschelmuth	4
	Buri Urs	Thunstrasse 21	3415	Hasle-Rüegsau	3
	Friedli Andreas	Schwabenberg 146	5412	Gebenstorf	1
	Frossard Roger <sup>2</sup>	Bas du Village 3	2353	Les Pommerats	6
	Gerhard Reto	Birchhofstrasse 1	8317	Tagelswangen	CSRH
	Pradervand Cédric	Chemin de Borex 2	1274	Grens	5

<sup>1</sup> Membres du comité technique génétique / <sup>2</sup> Membre de la commission schéma de Linear SA

### Commission de marketing

Président	Bach Ueli	Turbachstrasse 149	3781	Turbach	Administration
	Haas Andreas	Biretenweg 50	4434	Hölstein	CR RH/HO
	Hutmacher Roger	Les Cufattes 82	2360	Le Bémont	CR MO
	Paillard Christophe	Chemin du Château 2	1443	Champvent	CR SF
	Schweizer Ronny	Hardhof 50	4463	Buus	Administration

### Commission de concours centraux

Président	Matti-Reichenbach Helmut	Choliweg 2	3781	Turbach	3
	Gerber Hans	Schwand	6197	Schangnau	3
	Gerber Reto	Wachseldornhubel 8b	3618	Süderen	Jeunes éleveurs
	Kaufmann Hermann	Sur-la-Croix 19	2108	St. Ursanne	GSR
	Lisser Jörg	Vorderes Aelpli 30	4719	Ramiswil	2
	Aegerter Christian	Bühlacker 19	3153	Gurzelen	Président de la Commission de concours
	Dummermuth Rolf	Rachholtern 68	3617	Fahrni pr. Thun	Président de la Com. de concours de taureaux







# Nos partenariats

swissherdbook s'investit pour la promotion des races gérées dans son herd-book. Ci-dessous figurent les engagements les plus importants de swissherdbook au cours de l'année de gestion 2020.

## ENGAGEMENTS PRINCIPAUX



**24<sup>e</sup> Swiss Expo**  
Palexpo, Genève  
15. – 18.01.2020



**Expo Bulle**  
Espace Gruyère, Bulle  
27. – 28.03.2020

## ENGAGEMENTS DEPASSANT CHF 1'000.00

### Janvier 2020

- 1 | **Projet LID « Visites d'étables »**  
2019/2020
- 23 | **Présentation de descendance de  
Swissgenetics et championnat de  
jeunes vaches SI + SF, Thoune**

### Février 2020

- 20 – 23 | **Tier & Technik, St-Gall**

### Mars 2020

- 21 | **24<sup>e</sup> Arc Jurassien Expo, Saignelégier**

### Avril 2020

- 24 – 3 | **Fédération bernoise d'élevage de la  
race tachetée rouge, BEA Bernexpo**

### Septembre 2020

- 15 | **Marché-concours de taureaux, Thoune**

**Bilan**

(en 1'000 CHF)

<b>Actif</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
<b>Actif circulant</b>		
Trésorerie	2'230	3'730
Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services	6'200	5'175
Autres créances à court terme	52	63
Stocks et prestations de services non facturées	3'073	2'761
Actifs de régularisation	94	92
<b>Total actif circulant</b>	<b>11'649</b>	<b>11'822</b>
<b>Actif immobilisé</b>		
<b>Immobilisations financières</b>		
Prêt CTEBS	450	450
Titres	4'746	5'598
<b>Participations</b>		
Participation Elvadata	0	0
Participation Suisselab	453	453
Participation Qualitas	100	100
Participation Linear	147	147
Participation Swissgenetics	95	95
Participation Ass. Expo Bulle	70	70
Participation Diana Software SA	259	0
<b>Immobilisations corporelles</b>		
Immobilisations corporelles meubles	82	53
Immobilisations corporelles immeubles	1'693	989
<b>Total actif immobilisé</b>	<b>8'095</b>	<b>7'954</b>
<b>Total actif</b>	<b>19'744</b>	<b>19'776</b>
<b>Passif</b>	<b>31.12.2020</b>	<b>31.12.2019</b>
<b>Capitaux étrangers à court terme</b>		
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services	1'290	1'305
Autres dettes à court terme	1'248	1'832
Passifs de régularisation	1'877	1'472
<b>Capitaux étrangers à long terme</b>		
Provisions	2'651	2'515
<b>Total capitaux étrangers</b>	<b>7'066</b>	<b>7'123</b>
Capital social	0	0
Réserves facultatives issues du bénéfice	12'653	12'581
Bénéfice annuel (perte annuelle)	25	72
<b>Total capitaux propres</b>	<b>12'678</b>	<b>12'653</b>
<b>Total passif</b>	<b>19'744</b>	<b>19'776</b>

# Compte de résultat

(en 1'000 CHF)

Produits nets des ventes de biens et de prestations de services	Compte 2020	Compte 2019
<b>Produits des ventes de prestations de services</b>		
- Epreuves de productivité laitière	9'557	11'728
- Herd-book	4'227	3'295
- Programme d'élevage	826	849
- DLC	1'119	1'270
- Epreuves d'aptitude à la traite	228	289
- Bulletin	448	462
- Internet	273	280
- Autres produits d'exploitation	508	-61
<b>Total produits nets des ventes de biens et de prestations de services</b>	<b>17'184</b>	<b>18'112</b>
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>Compte 2020</b>	<b>Compte 2019</b>
Charges de prestations	-5'763	-5'947
Charges salariales	-7'390	-8'083
Charges d'assurances sociales	-748	-732
Autres charges de personnel	-185	-147
<b>Autres charges d'exploitation</b>		
- Charges de locaux	-228	-236
- Entretien, réparation, remplacement immobilisations corporelles	-62	-68
- Charges de véhicules et de transport	-61	-75
- Assurances-choses, droits, taxes, autorisations	-11	-11
- Charges d'énergie et d'évacuation des déchets	-32	-37
- Charges d'administration et charges d'informatique	-1'986	-1'580
- Charges de publicité	-133	-367
- Autres charges d'exploitation	-248	-332
Amortissements et corrections de valeur sur les postes de l'actif	-199	-228
Correction de valeur sur participations	-123	
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>-17'168</b>	<b>-17'844</b>
<b>BENEFICE D'EXPLOITATION AVANT INTERETS ET IMPOTS</b>	<b>17</b>	<b>269</b>
<b>Produit d'exploitation accessoires</b>	<b>Compte 2020</b>	<b>Compte 2019</b>
Résultats financiers	227	102
<b>RESULTAT D'EXPLOITATION AVANT IMPOTS</b>	<b>243</b>	<b>371</b>
Résultat immobilier	-194	227
Résultat exceptionnel	-	-500
<b>BENEFICE ANNUEL AVANT IMPOTS</b>	<b>50</b>	<b>98</b>
Impôts	-25	-26
<b>RESULTAT DE L'ENTREPRISE</b>	<b>25</b>	<b>72</b>



# Annexe

(en 1'000 CHF)

Société coopérative swissherdbook Zollikofen avec siège à Zollikofen

## 1. PRINCIPES

Principes d'évaluation appliqués pour autant qu'ils ne soient pas prescrits par la loi.

### 1.1 Informations générales

Les présents comptes annuels ont été établis en conformité avec les dispositions du droit comptable suisse (titre 32<sup>e</sup> du CO). Les principes essentiels d'évaluation appliqués qui ne sont pas prescrits par la loi sont décrits ci-après. Il y a lieu de tenir compte du fait que pour l'assurance de la prospérité à long terme de l'entreprise, il est recouru à la possibilité de constituer et de dissoudre des réserves latentes.

### 1.2 Les principes suivants sont appliqués dans les comptes annuels :

- Trésorerie : à la valeur nominale
- Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services : à la valeur nominale. Réalisation du chiffre d'affaires par l'achèvement de la prestation. Il est tenu compte des risques de défaillance des crédits par une correction de valeur forfaitaire.
- Prêts : à la valeur nominale. Il est tenu compte des risques de défaillance des crédits par une correction de valeur individuelle.
- Titres : au coût d'acquisition ou à un prix courant inférieur à la date du bilan.
- Participations : au coût d'acquisition ou à la valeur intrinsèque inférieure des participations.
- Immobilisations corporelles : au coût d'acquisition. Les amortissements sont effectués selon la méthode dégressive dans le cadre des taux d'amortissement maximaux autorisés à des fins fiscales.
- Provisions : sont constituées dans le cadre des besoins de l'entreprise ou des possibilités légales.
- Les montants inscrits sont arrondis. C'est pourquoi il peut survenir de petites différences dans les montants totaux.

## 2. INFORMATIONS SUR DES POSTES DU BILAN ET DU COMPTE DE RESULTAT

### 2.1 Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services

	31.12.2020	31.12.2019
Envers des tiers	6'221	5'195
Envers des participations	149	150
Corrections de valeur	-170	-170
<b>Total</b>	<b>6'200</b>	<b>5'175</b>

### 2.2 Participations directes et essentielles indirectes

Société / siège	Capital en 1'000 CHF		Part du capital et droits de vote en %	
	31.12.2020	31.12.2019	31.12.2020	31.12.2019
Elvadata SA, Zollikofen	800	800	40.0 %	40.0 %
Service de description linéaire LINEAR SA, Hauterive	300	300	49.0 %	49.0 %
Qualitas SA, Zoug	100	100	37.0 %	37.0 %
Suisselab SA Zollikofen, Zollikofen	1'000	1'000	45.3 %	45.3 %
Swissgenetics Société coopérative, Zollikofen	555	555	25.2 %	25.2 %
Association Expo Bulle, Grangeneuve	200	200	35.0 %	35.0 %
Diana Software AG	100	-	45.0 %	-

### 2.3 Prêts

	31.12.2020	31.12.2019
Envers des tiers	450	450
Envers des participations	0	0
<b>Total</b>	<b>450</b>	<b>450</b>

### 2.4 Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services

	31.12.2020	31.12.2019
Envers des tiers	402	467
Envers des participations	888	837
<b>Total</b>	<b>1'290</b>	<b>1'304</b>

	31.12.2020	31.12.2019
<b>2.5 Autres dettes à court terme</b>		
Envers des tiers	1'201	1'285
Dettes envers des institutions de prévoyance	47	547
<b>Total</b>	<b>1'248</b>	<b>1'832</b>

#### 2.6 Variations des prestations de services non facturées et des stocks

Stock initial au 01.01.	2'761	2'173
+/- variations	312	588
<b>Stock final au 31.12.</b>	<b>3'073</b>	<b>2'761</b>

#### 2.7 Résultat financier

Charges financières	-368	-256
Produits financiers	595	358
<b>Total</b>	<b>227</b>	<b>102</b>

#### 2.8 Résultat immobilier

Charges immobilières	-856	-416
Produit immobilier	663	643
<b>Total</b>	<b>-193</b>	<b>227</b>

#### 2.9 Remarques concernant les positions exceptionnelles uniques ou apériodiques du compte de résultat

Apport à la réserve de cotisations d'employeur	0	-500
Résultat exceptionnel	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>-500</b>

#### 2.10 Frais de personnel

Au cours de l'année sous revue, des indemnités de chômage partiel d'un montant brut de mCHF 367 ont été comptabilisées dans les frais de personnel.

### 3. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

#### 3.1 Réserves latentes

Dissolution nette de réserves latentes	288	638
--	-----	-----

#### 3.2 Contrat de superficie à long terme

Montant restant des obligations du contrat de superficie	2'628	2'684
--	-------	-------

#### 3.3 Emplois à plein temps

Dans l'année sous revue et dans l'année précédente, le nombre d'emplois à plein temps n'a pas dépassé 250 en moyenne annuelle, mais a été supérieur à 50.

#### 3.4 Immeuble

Valeur comptable	1'693	989
Valeur officielle (valable à partir du 31.12.2020)	5'873	5'873
Valeur d'assurance incendie	11'700	11'700

#### 3.5 Hypothèque légale des artisans et entrepreneurs

En ce qui concerne l'acquisition des trois appartements en copropriété «MFH Schützenstrasse 4, Zollikofen», il existe une hypothèque légale des artisans et entrepreneurs.

#### 3.6 Evénements importants survenus après la date du bilan

Après la date du bilan et jusqu'à l'approbation des comptes annuels par l'administration, il n'y a pas eu d'événements qui exercent une influence majeure sur les comptes annuels 2020 et devraient par conséquent être présentés ici.

## Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée des délégués de la société coopérative swissherdbook Zollikofen, Zollikofen

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) comme représentés sur les pages 22 à 25 de la société coopérative swissherdbook Zollikofen pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à l'administration que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Guemligen, le 19 février 2021

T+R SA



Joel Meer-Rau  
Expert-comptable diplômé  
Expert-réviseur agréé



Bernhard Leiser  
Expert-comptable diplômé  
Expert-réviseur agréé

Responsable du mandat





2020



Surface totale  
3'849.2 m<sup>2</sup>

2020



Entreprises dans  
le bâtiment  
7

2020

  
**Bâtiment de  
swissherdbook**  
 .....  
 Zollikofen



Postes de travail  
163

2020



Production  
d'électricité  
91.5 MWh

2020



Restaurant  
du personnel  
120 places



Année de  
construction  
1970



SWISS   
**herdbook**

S I N C E 1 8 9 0

swissherdbook  
Schützenstrasse 10  
3052 Zollikofen

T +41 31 910 61 11  
info@swissherdbook.ch

swissherdbook.ch

Genossenschaft swissherdbook Zollikofen  
Société coopérative swissherdbook Zollikofen

